

363255-2026 - Súťaž

Nemecko – Práce na strojárskych inštaláciách – Remse OT Kertzsch, Erneuerung TWA Kertzsch
2. BA: Neubau Trinkwasseraufbereitungsanlage, TA: Maschinentechnische Ausrüstung
OJ S 100/2026 27/05/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Práce

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Regionaler Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau

E-mail: katrin.guenther@rzv-glauchau.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia pod kontrolou miestneho orgánu

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Remse OT Kertzsch, Erneuerung TWA Kertzsch 2. BA: Neubau
Trinkwasseraufbereitungsanlage, TA: Maschinentechnische Ausrüstung

Opis: Remse OT Kertzsch, Erneuerung TWA Kertzsch 2. BA: Neubau
Trinkwasseraufbereitungsanlage, TA: Maschinentechnische Ausrüstung

Identifikátor postupu: 019e493f-59d1-49b5-86ad-d42f119c0ce8

Interný identifikátor: 0037.26.21

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45351000 Práce na strojárskych inštaláciách

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Vor dem Glauchauer Tor 20a

Mesto: Waldenburg

PSČ: 08396

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zwickau (DED45)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Zum Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung werden mit dem Angebot gefordert: 1. Nachweis über den Eintrag im Handelsregister oder den Eintrag in die Handwerksrolle für die auszuführenden Leistungen oder den Eintrag bei der Industrie und Handelskammer. Andernfalls Vorlage einer Eigenerklärung, dass keine Eintragung in die genannten Register verpflichtend ist. 2. Nachweis über die Gewerbeanmeldung 3. Nachweis über die Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft durch Vorlage einer qualifizierten Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen 4. Eigenerklärung, dass durch den Bewerber/ Bieter keine schweren Verfehlungen begangen wurden, die die

Zuverlässigkeit als Bewerber/ Bieter in Frage stellt. Dazu gehört die Erklärung, dass a) für das Unternehmen keine Ausschlussgründe gem. § 6 e EU VOB/A vorliegen, b) der Bewerber /Bieter in den letzten zwei Jahren nicht aufgrund eines Verstoßes gegen Vorschriften, der zu einem Eintrag im Gewerbezentralregister geführt hat, mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 EUR belegt worden ist, c) für das Unternehmen kein Ausschlussgrund gem. § 6 e Abs. 6 EU VOB/A vorliegt, d) für das Unternehmen ein Ausschlussgrund gem. § 6 e Abs. 1 bis 4 EU VOB/A zwar vorliegt, aber das Unternehmen Maßnahmen zur Selbstreinigung ergriffen hat, durch die für das Unternehmen die Zuverlässigkeit wiederhergestellt wurde. Der Nachweis der unter Ziff. 1 bis 4 genannten Eigenerklärungen/Nachweise kann wie folgt erfolgen: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die unter Pkt. 1 bis 3 angegebenen Nachweise/Bescheinigungen innerhalb der gesetzten angemessenen Frist nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Pkt. 1 bis 4 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Das Formblatt 124 liegt den Vergabeunterlagen bei. Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit werden mit dem Angebot gefordert: 1. Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Es müssen entsprechende Umsätze in mind. 3 Geschäftsjahren erzielt worden sein. Sofern das Geschäftsjahr dem Kalenderjahre entspricht, können auch Umsätze bezogen auf das Kalenderjahr angegeben werden, auch wenn noch kein bestätigter Jahresabschluss vorliegt. 2. Eigenerklärung, dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet. Andernfalls Eigenerklärung, dass ein Insolvenzplan rechtskräftig betätigt wurde und dieser auf Verlangen vorgelegt wird. 3. Nachweis, dass der Bewerber/ Bieter seine Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt hat, durch: a) Vorlage einer Unbedenklichkeitsbescheinigung der Tariflichen Sozialkasse, sofern der Betrieb beitragspflichtig ist. Andernfalls ist eine Eigenerklärung vorzulegen, dass der Betrieb nicht beitragspflichtig ist, sowie b) Vorlage einer Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG. Der Nachweis der unter Ziff. 1 bis 3 genannten Eigenerklärungen/Nachweise kann wie folgt erfolgen: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die unter Pkt. 3 angegebenen Nachweise /Bescheinigungen innerhalb der gesetzten angemessenen Frist nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Pkt. 1 bis 3 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Das Formblatt 124 liegt den Vergabeunterlagen bei. Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit werden mit dem Angebot gefordert: 1. Eigenerklärung über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach

Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal 2. Nachweis, dass der Bewerber/ Bieter in den letzten fünf Kalenderjahren, in Art und Umfang vergleichbare Leistungen ausgeführt hat. Dazu werden drei Referenznachweise mit folgenden obligatorischen und fakultativen Angaben gefordert. Die Anforderungen gelten für präqualifizierte Unternehmen und nichtpräqualifizierte Unternehmen, welche das Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung) vorzulegen haben. a) obligatorischen Angaben: Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum; Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung b) fakultative Angaben: stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen; Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der Ausführung; Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Denkmal); Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer); ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurde. Der Nachweis der unter Ziff. 1 bis 2 genannten Eigenerklärungen / Nachweise kann wie folgt erfolgen: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die unter Pkt. 2 angegebenen Nachweise/Bescheinigungen innerhalb der gesetzten angemessenen Frist nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Pkt. 1 bis 2 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Das Formblatt 124 liegt den Vergabeunterlagen bei. Weiterhin erforderlich von allen Bietern sind zusätzlich folgende Nachweise und Erklärungen: Weiterhin erforderlich von allen Bietern sind zusätzlich folgende Nachweise und Erklärungen (mit dem Angebot einzureichen! Dies gilt auch für PQ Bieter): - WHG-Fachbetriebsnachweis - Schweißnachweis DIN EN 1090-2 EXC 2 - mindestens je zwei Referenzen über ausgeführte Leistungen der letzten 5 Kalenderjahre (2021 – 2025) im Bereich Anlagenbau für Wasserwerke sowie Bau von Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen - mindestens eine Referenz über ausgeführte Leistungen der letzten 5 Kalenderjahre (2021 – 2025) im Bereich Trinkwasserrelevante Rohrleitungen: Bau von Leitungen nach DVGW GW 301 W2 - DVGW-Bescheinigung nach Arbeitsblatt GW 301 mindestens Gruppe W2 st, pe - Eigenerklärung Art. 5k der Verordnung (EU) 2022_576 - 3

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vob-a-eu -

Uplatniteľné cezhraničné právne predpisy: entfällt

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Účasť v zločineckej organizácii: siehe §§ 123, 124 BGB

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami: siehe §§ 123, 124 BGB

Podvod: siehe §§ 123, 124 BGB

Korupcia: siehe §§ 123, 124 BGB

Pozastavené podnikateľské činnosti: siehe §§ 123, 124 BGB

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu: siehe §§ 123, 124 BGB

Aktíva spravované likvidátorom: siehe §§ 123, 124 BGB

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania: siehe §§ 123, 124 BGB
Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie: siehe §§ 123, 124 BGB
Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi: siehe §§ 123, 124 BGB
Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: siehe VOB/A § 16 EU
Závažné odborné pochybenie: siehe §§ 123, 124 BGB

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Remse OT Kertzsch, Erneuerung TWA Kertzsch 2. BA: Neubau
Trinkwasseraufbereitungsanlage, TA: Maschinentechnische Ausrüstung
Opis: Apparate: 8 Stahlfilter, gummiert, Durchm. 3,0 m, für: 82 t Filterkies 51 t
Calciumcarbonat 28 m³ Kornaktivkohle 1 Silo, Stahlblech, 26 m³ Nenninhalt verfahrenstechn.
Aggregate: 1 Krähwerk, Durchm., 12,0 m 1 Lagertank, doppelwandig, 3 m³ 2 Flachbettbelüfter
für 85 m³/h 1 Chlordioxid-Anlage 22 g/h 2 IBC-Safedos 1 Drehkolbengebläse, 500 Nm³/h 15
Kreispumpen, 35 bis 225 m³/h 2 Bodenschlammräumer 15x5 m 2 Be- und
Entlüftungsanlagen 1 UV-Anlage 1 Kunststoff-Kanalventilator Chemieausführung, mit
Messungen und Filter Leitungsverlegung ca. 200 m PE/PP-Rohr ca. 1200 m VA-Rohr, 1.4571
ca. 90m Doppelrohr PVDF/PE bzw. PP/PE Armaturen: 49 elektr. Zwischenflanschklappen 63
Hand-Zwischenflanschklappen 67 Kugelhähne ca. 100 sonstige Armaturen und Be-/Entlüfter
Interný identifikátor: LOT-0001

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce
Hlavná klasifikácia (cpv): 45351000 Práce na strojárskych inštaláciách

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Waldenburg
PSČ: 08396
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zwickau (DED45)
Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 27/10/2026
Dátum konca trvania: 13/11/2028

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.
Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ
Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno
Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno
Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Opis metódy, ktorá sa má použiť, keď váhu nemožno vyjadriť pomocou kritérií: Preis, Beschreibung: Preis, Gewichtung: 100%

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019e493f-59d1-49b5-86ad-d42f119c0ce8/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019e493f-59d1-49b5-86ad-d42f119c0ce8/zustellweg-auswaehlen>

Opis: Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen Zugang über die Vergabeplattform zur Verfügung.

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 16/07/2026 13:30:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 76 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Das Leistungsverzeichnis/Angebot sowie das Formblatt 213 Angebotsschreiben sind von der Nachforderung ausgeschlossen.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 16/07/2026 13:30:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informácie o lehotách na preskúmanie: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb der Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Bekanntmachung benannten Fristen zur Bewerbung oder zur

Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen ist.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Regionaler Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom: Regionaler Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Regionaler Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau

Registračné číslo: 14524080-ZV01-87

Poštová adresa: Obere Muldenstraße 63

Mesto: Glauchau

PSČ: 08371

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zwickau (DED45)

Krajina: Nemecko

E-mail: katrin.guenther@rzv-glauchau.de

Telefón: +493763 405112

Internetová adresa: <https://www.rzv-glauchau.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom

8.1. ORG-0002

Úradný názov: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Registračné číslo: keine Angabe

Poštová adresa: Braustraße 2

Mesto: Leipzig

PSČ: 04107

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Krajina: Nemecko

E-mail: Vergabekammer@lds.sachsen.de

Telefón: +49341 9770

Fax: +49341 9771049

Internetová adresa: www.vergabekammer.de

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefón: +49228996100
Roly tejto organizácie:
TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 019e4947-bb61-415b-a5dd-d54dd8488d68 - 01
Typ formulára: Súťaž
Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim
Podtyp oznámenia: 16
Dátum odoslania oznámenia: 26/05/2026 08:52:38 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas
Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina
Číslo uverejnenia oznámenia: 363255-2026
Číslo vydania série S úradného vestníka: 100/2026
Dátum uverejnenia: 27/05/2026